

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÒA BÌNH  
TỈNH HÒA BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 16/2020/QĐST-VDS  
V/v giảm nghĩa vụ THA đối với khoản  
thu nộp NSNN

TP. Hòa Bình, ngày 30 tháng 6 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH  
SƠ THẨM GIẢI QUYẾT VIỆC DÂN SỰ  
V/v giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÒA BÌNH – TỈNH HÒA BÌNH**

***Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:***

***Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp:*** Ông **Nghiêm Hoài Anh**

***Thư ký phiên họp:*** Ông **Ninh Viết Tùng**

***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình:***

Bà **Hoàng Lê Nhung** – Kiểm sát viên

Ngày 30 tháng 6 năm 2020 tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình, mở phiên họp sơ thẩm công khai giải quyết việc dân sự thụ lý số: **22/2020/TLST-VDS** ngày 04 tháng 6 năm 2020 về việc "xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước" theo Quyết định mở phiên họp số 25/2020/QĐST-VDS ngày 17 tháng 6 năm 2020, theo đề nghị của:

***Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:*** Ông **Nguyễn Văn Thụ** – Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình.

***Người phải thi hành án:*** bà Khuất Thị V

Nơi ĐKKHKT: phố B, xã M, TP Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình.

**NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:**

Theo Bản án Dân sự sơ thẩm số 01/DSST ngày 12/3/2009 của Tòa án nhân dân huyện Kỳ Sơn, tỉnh Hòa Bình (bản án có hiệu lực pháp luật) và Quyết định thi hành án chủ động số 45/THA ngày 06/4/2009 Chi cục Thi hành án dân sự huyện Kỳ Sơn thì bà Khuất Thị V phải nộp 16.650.000đ án phí dân sự sơ thẩm. Tổng số tiền bà V phải nộp vào NSNN là 16.650.000đ.

Quá trình thi hành các khoản nộp vào NSNN của bà V như sau:

- Đã nộp vào NSNN số tiền 600.000đ án phí dân sự sơ thẩm.
- Ngày 06/6/2019, được Tòa án nhân dân huyện Kỳ Sơn giảm số tiền 4.012.000đ nộp vào NSNN.

Đến thời điểm ngày 30/6/2020, bà V còn phải thi hành nghĩa vụ nộp vào NSNN số tiền 12.038.000đ.

Các Biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày của Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình cho thấy bà Khuất Thị V tuổi cao sức yếu không có công việc ổn định, không có thu nhập, không có điều kiện tài sản để thi hành các nghĩa vụ nộp tiền vào NSNN.

Tại Công văn số 234/CTHADS-NV ngày 27/5/2020 và trình bày tại phiên họp, Chấp hành viên – đại diện Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình đề nghị Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình giảm cho bà V nghĩa vụ nộp vào NSNN số tiền 3.009.000đ.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình tham gia phiên họp đồng ý với quan điểm của Cục Thi hành án dân sự tỉnh Hòa Bình và đề nghị Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình chấp nhận.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ việc dân sự được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các đương sự và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình nhận định:

[1] Về quan hệ pháp luật và thẩm quyền giải quyết:

Việc xét miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước thuộc thẩm quyền của Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình nơi Cục thi hành án dân sự tỉnh Hòa Bình đang tổ chức việc thi hành án có trụ sở theo quy định tại khoản 1 Điều 63 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi, bổ sung năm 2014); khoản 9 Điều 27 và điểm n khoản 1 Điều 39 Bộ luật tố tụng dân sự.

[2] Về yêu cầu của Cục Thi hành án dân sự tỉnh Hòa Bình:

Bản án Dân sự sơ thẩm số 01/DSST ngày 12/3/2009 của Tòa án nhân dân huyện Kỳ Sơn, tỉnh Hòa Bình (bản án có hiệu lực pháp luật) và Quyết định thi hành án chủ động số 45/THA ngày 06/4/2009 Chi cục Thi hành án dân sự huyện Kỳ Sơn buộc bà Khuất Thị V phải nộp vào NSNN số tiền là 16.650.000đ án phí

dân sự sơ thẩm. Đã hơn 10 năm kể từ ngày có quyết định thi hành án, bà V đã nộp vào NSNN số tiền 600.000đ (trên 1/50 nghĩa vụ phải thi hành) và được Tòa án giảm thi hành án lần 1 số tiền 4.012.000đ. Bà V còn phải nộp vào NSNN số tiền 12.038.000đ. Bản thân bà V tuổi cao sức yếu không có công việc ổn định, không có thu nhập, không có điều kiện tài sản để thi hành các nghĩa vụ nộp tiền vào NSNN. Bà V đủ điều kiện để được giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp NSNN theo quy định tại điểm a khoản 3 Điều 61 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi, bổ sung năm 2014) và khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-TANDTC-VKSNDTC ngày 15/9/2015 của Bộ Tư pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu, nộp NSNN. Đề nghị của Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình về việc giảm cho bà V số tiền 3.009.000đ nộp vào NSNN không quá  $\frac{1}{4}$  số tiền còn lại phải thi hành án nên được chấp nhận. Theo đó, giảm cho bà V số tiền 3.009.000đ, bà V tiếp tục phải thi hành số tiền 9.029.000đ nộp vào NSNN.

*Vì các lẽ trên,*

- Căn cứ vào điểm a khoản 3 Điều 61, khoản 1 Điều 63, khoản 1 Điều 64 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi, bổ sung năm 2014);

- Căn cứ Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-TANDTC-VKSNDTC ngày 15/9/2015 của Bộ Tư pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu, nộp NSNN

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Chấp nhận đề nghị của Chấp hành viên, Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình về việc giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước của bà Khuất Thị V.

2. Giảm cho bà Khuất Thị V số tiền 3.009.000đ (Ba triệu không trăm linh chín nghìn đồng) phải nộp vào NSNN. Bà V còn phải thi hành nộp vào NSNN số tiền 9.029.000đ (Chín triệu không trăm hai mươi chín nghìn đồng).

3. Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình có quyền kháng nghị trong thời hạn 07 ngày, của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình là 15 ngày, kể từ ngày nhận được quyết định.

*Nơi nhận:*

- TAND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND TP Hòa Bình;
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- Chi cục THADS TP Hòa Bình;
- Lưu HS.VDS, VP.

**THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN HỌP**

**Nghiêm Hoài Anh**

